

Michele Bevilacqua

La maison d'écrivain, entre narration et multimodalité : le cas d'Hector Malot¹

Au cours des dernières années, la narratologie a connu un essor interdisciplinaire considérable, élargissant son champ d'investigation au-delà de la seule étude du langage verbal et des textes littéraires. Les images statiques et animées, le son et la parole, les gestes, les regards ou les postures, pour ne citer que quelques langages à l'œuvre dans des exemples narratifs disparates tels que les outils des sites web, ont mis en évidence une complexité multi-sémiotique sous-jacente².

Reconnaître que le mode linguistique n'est pas toujours et nécessairement le seul langage à l'œuvre dans le récit n'équivaut pas à négliger son poids spécifique, du moins dans un certain contexte culturel qui, depuis des siècles, repose fortement sur l'oralité et l'écriture. De même, le mécanisme narratif s'est révélé plus ductile qu'on ne le pensait, révélant comment la non-linéarité des signifiants n'excluait pas la possibilité de communiquer de manière narrative. Au-delà des limites du texte, les manières et les moyens par lesquels les histoires sont données sont devenus des objets de réflexion.

Avec la multimodalité il n'est plus question de s'interroger sur la transmission d'informations à partir d'une source sur la base d'un code donné à un destinataire. L'unité d'analyse centrale devient le mode de communication, c'est-à-dire un ensemble de ressources socialement et culturellement formées utilisées pour produire du sens. La communication au XXI^e siècle peut donc être représentée comme un ensemble multimodal composé d'écriture, d'images - statiques et en mouvement -, de sons, de paroles, de gestes, de regards, de postures. Le langage verbal ne devient qu'un des canaux possibles, mais pas le plus pertinent. La linéarité présumée par la suprématie de la langue fait place à la *modularité* comme caractéristique principale d'un nouveau paradigme dans une société globale et fragmentée.

¹ Il nous a paru intéressant de publier cette analyse de notre site, effectuée dans le cadre du Département d'Études Économiques et Juridiques de l'Université de Naples « Parthenope », qui inclut les échanges littéraires dans son champ de recherche et qui s'intéresse tout particulièrement au cas d'Hector Malot (ndlr).

² Cf. R. Iedema, « Multimodality, resemiotization: extending the analysis of discourse as multi-semiotic practice », dans *Visual Communication*, vol. (2) 1, 2003, p. 29-57.

La maison d'écrivain et le récit numérique : analyse multimodale d'un lieu d'atmosphère

Les textes sur lesquels les perspectives multimodales décrites ci-dessus seront appliquées figurent sur le site web de l'Association des Amis d'Hector Malot³, évoquant des maisons et des lieux connus du romancier français. La maison d'écrivain est un patrimoine culturel et touristique en pleine évolution, pivot du tourisme littéraire. À cet égard, Aurore Bonniot-Mirloup estime que :

L'œuvre littéraire, comme d'autres œuvres artistiques, a le pouvoir de véhiculer un imaginaire des lieux, et lorsqu'elle est partagée, de devenir un élément de la mémoire collective ; dans la région qui l'a vue naître, elle est alors un témoignage du passé pour le voyageur comme pour l'habitant. La littérature peut se voir approprier dans ses aspects matériels (les livres, la maison d'écrivain...) comme immatériels (l'imaginaire des lieux développé dans les œuvres, les traces de l'auteur, les parcours en lien avec l'œuvre ou l'auteur...) par des acteurs pour qui elle constitue une ressource pouvant contribuer au développement social, culturel, et touristique des territoires. Considéré parfois comme déclinaison thématique d'un tourisme culturel générique, le tourisme littéraire fait référence à la visite de lieux que l'auteur a fréquentés ou de ceux dont il est fait mention dans ses livres.⁴

La création d'une « maison d'écrivain » atteste donc de la volonté de construire un lieu symbolique afin de mettre en valeur le patrimoine littéraire, une demeure privée étant convertie en espace muséal destiné à accueillir du public. A. Bonniot-Mirloup, en citant le concept d'hétérotopie⁵ de Foucault, ajoute :

Diversité des lieux, des histoires : il en existe autant qu'il y a eu d'auteurs pour écrire des œuvres, s'inscrire et les inscrire dans l'espace. La diversité se retrouve aussi dans les attentes de celui qui franchit la porte d'une maison d'écrivain. Témoignage du passé, illustre demeure mais aussi demeure de

³ <https://www.amis-hectormalot.fr/>. On peut lire que ce site est adressé « à toutes celles et ceux qui s'intéressent à l'œuvre d'Hector Malot tant pour son aspect littéraire que pour l'intérêt sociologique des récits toujours fort documentés sur la vie, les mœurs, les métiers et professions du XIXe siècle en France plus particulièrement » (consulté le 16 mars 2020).

⁴ Aurore Bonniot-Mirloup, « Tourisme et maisons d'écrivain, entre lieux et lettres », *Via* [En ligne], 9 | 2016, mis en ligne le 01 juillet 2016, consulté le 31 mars 2020.

⁵ Pour Michel Foucault, les espaces hétérotopiques sont des espaces concrets qui hébergent l'imaginaire, comme une cabane d'enfant ou un théâtre. Ils sont investis, fonctionnellement et symboliquement, de différentes manières. C'est l'héritage du lieu puis sa patrimonialisation qui lui confère dans le temps une succession de valeurs symboliques. Foucault définit l'hétérotopie par opposition à l'utopie qui est un emplacement sans lieu réel (« Le corps utopique », dans *Le Corps utopique*, suivi de *Les Hétérotopies*, Fécamp, Nouvelles Éditions Lignes, 2009 [1966], p. 9-20.

l'intime, dans une ambiance empreinte de recueillement et de nostalgie, les imaginaires vont à la rencontre des souvenirs personnels, les temps se croisent, et les espaces se rejoignent. Une maison d'écrivain constitue une hétérotopie, tant les niveaux de lecture d'un même lieu sont multiples et peuvent coexister, y compris pour un seul individu.

L'histoire des maisons d'écrivain est bien souvent liée à celle des associations des amis d'écrivain, dont la place considérable qu'elles occupent dans la gestion des lieux en fait des acteurs centraux et incontournables de ce patrimoine historico-culturel. Dans notre cas, le choix d'Hector Malot est dû à l'ancrage de l'auteur et de son œuvre dans sa région, la Normandie⁶, caractéristique du tourisme des maisons d'écrivains. À ce propos, Maria-Giovanna Petrillo souligne que :

C'est dans la « France des notables », en 1830 et précisément en Normandie, où les détenteurs du pouvoir administratif, économique et culturel formaient, au sommet de la société, un tout petit monde plutôt hiérarchisé et dont les métiers ainsi que le statut social étaient hérités, que Hector Malot a la chance de naître et par la suite de se former.⁷

Notre tentative a été d'explorer la distribution de l'information, notamment narrative, à travers les différents modes sémiotiques. En effet, dans le site web de l'Association des Amis d'Hector Malot, nous avons trouvé un riche circuit biographique de l'écrivain, qui vise une compréhension profonde de la vie de l'auteur et de son impact sur son œuvre.

Dans la section appelée « Lieux de vie », tout un parcours biographique s'appuie sur les mots et les images pour raconter l'histoire de Malot :

⁶ « La Normandie, l'enfance et la mer, voici trois thèmes-clés de l'œuvre d'Hector Malot, qui fut marqué dès son jeune âge par l'univers des bateaux » (Myriam Kohnen, « La présence de la mer dans l'œuvre d'Hector Malot », dans *Perrine. Revue en ligne de l'Association des amis d'Hector Malot*, 2013.

⁷ Maria-Giovanna Petrillo, « Hector Malot et les marins normands, une lecture de *Romain Kalbris* », dans R. Antinucci & M.-G. Petrillo (dir.), *Navigating Maritime Languages and Narratives. New perspectives in English and French*, Oxford, Peter Lang, 2017, p. 236.

LES AMIS D'HECTOR MALOT ACTUALITES HECTOR MALOT REVUE "PERRINE" BIBLIOGRAPHIE SANS FAMILLE

ADHERENTS

HECTOR MALOT >> LIEUX DE VIE



HECTOR MALOT - LIEUX DE VIE

Pour consulter les DÉPLIANTS permettant des balades sur les pas du romancier, voir la page [PARCOURS LITTÉRAIRES](#)

LA BOUILLE (76)
1830 / 1835

[L'ANECDOTE DE LA NAISSANCE DE MALOT](#)
racontée sur Radio France par Michel de Decker

"Hector Malot - Le romancier humaniste de la Seine"
Avril 2017 , Aux Éditions des Falaises : *"Lieux d'inspiration"* Une description de La Bouille et de la maison natale d'Hector Malot

Page des lieux de vie d'Hector Malot

On y trouve des textes denses, un style didactique à la troisième personne. Des photos anciennes et actuelles sont utilisées, avec des images et des illustrations, souvent en noir et blanc ou sépia. On remarque une image de la maison natale d'Hector Malot à La Bouille, accompagnée de l'anecdote de la naissance de l'écrivain et d'un dossier PDF de 4 pages d'avril 2017 sur la maison, publié aux Éditions des Falaises :



Dossier « Hector Malot - Le romancier humaniste de la Seine »
(Éditions des Falaises, 2017)

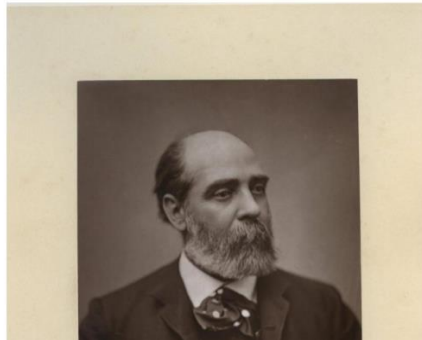
Ensuite, une riche série d'images, - photos, pages de magazines, reportages télévisés, vidéos YouTube, dépliants de circuits touristiques (notamment dans la page « Parcours littéraires ») - permet de découvrir des lieux fréquentés ou décrits par le romancier, comme dans un voyage dans sa vie, jusqu'à arriver à la maison de Fontenay-sous-Bois, où le romancier vivra jusqu'à sa mort en 1907. Un document PDF tiré des Archives de Fontenay-sous-Bois donne l'histoire de cette maison, accompagnée d'anecdotes d'ordre biographique⁸.

⁸ http://archives.fontenay-sous-bois.fr/_depot_arkcms_fontenay/articles/1447/maison-malot-2_doc.pdf, consulté le 20 mars 2020.

LA MAISON D'HECTOR MALOT

2 avenue de la Dame Blanche

Hector Malot naît en Normandie (La Bouille) en 1830. Ses études le préparent à une carrière juridique mais il préfère consacrer sa vie à la littérature. Sa mère le soutient contrairement à son père, notaire et juge de paix. Installé à Paris, il publie son premier article traitant de la botanique. En 1855, il obtient un vif succès avec son premier roman « Les Amants ». Les critiques le comparent déjà à Balzac.

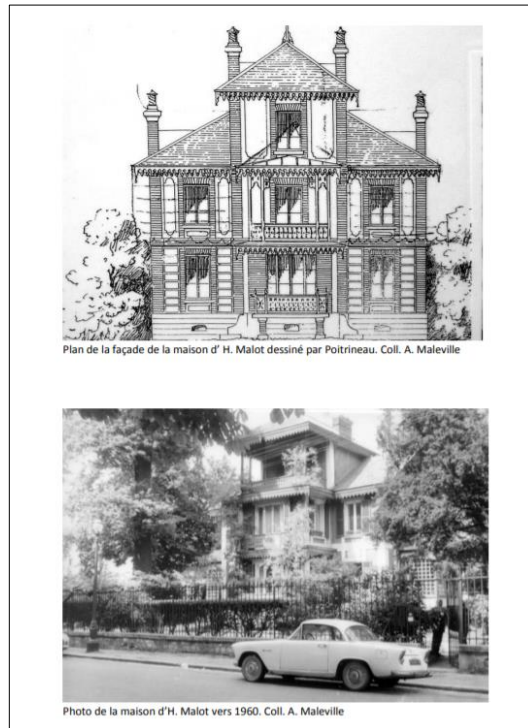


Page de la maison d'Hector Malot

Parmi les textes et les images présentés, nous pouvons d'abord remarquer l'anecdote de l'achat en 1862 d'un terrain mis en vente par la Ville de Paris et le baron Hausmann, situé dans la zone retranchée du Bois de Vincennes (appelée ainsi plus tardivement), au coin de la route de Fontenay (actuelle rue du Président Roosevelt) et de l'avenue de la Dame Blanche). Sous la forme d'un récit, on souligne qu'Hector Malot cherche à s'éloigner de la capitale, trop distrait par ses activités, le bruit et les fêtes. Il dit : « Toujours il me fallait la solitude, l'éloignement, c'est-à-dire quitter Paris. Ayant fait un petit héritage, je m'enquis d'un terrain. Un jour de pluie, je me promenais par ici, je me suis décidé. J'ai acheté un bout de sol et je fis construire une maison »⁹.

La narration en images se fait presque comme si on feuilletait le journal intime de l'écrivain. Ensuite, on évoque l'architecture de la maison, en montrant le plan de la façade suivi d'une photo de la maison prise en 1960 avant sa démolition en 1964 :

⁹ *Idem.*



Plan de la façade de la maison d' H. Malot dessiné par Poitrineau. Coll. A. Maleville



Photo de la maison d'H. Malot vers 1960. Coll. A. Maleville

Plan de la façade et photo historique de la maison

Il n'est donc plus possible malheureusement de visiter la demeure, mais les images et les cartes postales mêlées aux récits des événements nous font voyager en esprit, nous donnant l'impression de nous promener près de la maison et dans la ville pour observer le romancier dans sa vie. On nous rappelle son énorme capacité de travail, sa documentation impressionnante, le rythme régulier de son travail, le matin de 6 heures à 11 heures, puis de 2 heures à 7 heures du soir. L'après-midi, il consacre un peu de temps à la lecture et à la promenade dans le bois de Vincennes, souvent avec sa petite-fille Perrine, née en 1893. C'est un grand-père attentif. Tous les deux, ils vont faire des ricochets sur le lac et faire flotter des bateaux. Hector Malot écrit : « Il est joli notre bois, plein de silence et de clarté. Je le connais dans les moindres détails, je l'aime comme un ami, toujours accueillant et discret, qui serait capable de comprendre mon attachement et d'y répondre »¹⁰.

Les mots de l'écrivain offrent une manière de visiter la mémoire de la maison et de parcourir l'espace à travers un récit de fiction. Il s'agit dès lors

¹⁰ *Idem.*

d'une expérience d'immersion dans l'univers d'Hector Malot, de son œuvre et de ses lieux. Les textes rapportés sont caractérisés par une forte valeur expressive. Ces expédients nous font également comprendre comment la force d'un récit écrit est accrue, grâce à la convergence multimodale, et tend ainsi vers un agrégat créatif qui ne repose pas sur une simple narration verbale. La lecture de la seule histoire écrite aurait entraîné des différences considérables. Les images et les textes font finalement une histoire différente de la simple répétition des faits sous forme narrative.

Remarques pour conclure

Au lieu de se contenter d'approfondir les parallèles linguistiques et textuels, la recherche sur la communication multimodale invite les analystes de la narration à réfléchir sur les manières dont les récits se forment et se reforment : d'une part, les histoires sont racontées de diverses manières, d'autre part, elles sont réinterprétées dans un travail sémiotique incessant qui constitue souvent une hybridation vers une intertextualité et une intermédialité étendues. Dans cette perspective, la maison d'écrivain devient le lieu du discours concernant la reviviscence des émotions individuelles éprouvées lors de la lecture des œuvres de l'auteur. Autrement dit, grâce au décalage numérique entre les textes, les images et les vidéos des lieux vécus et visités, les lecteurs de la page web peuvent saisir le travail de création mélangeant vécu et imaginaire de Malot.

(Università degli Studi di Napoli "Parthenope" / Université d'Artois)